

Юн Ёо Неонг

ДВА СЕРДЦА В ОДНОМ ИЛИ ДЕЛА СЕРДЕЧНЫЕ
Научный руководитель канд. филос. наук Узгорок М. Ю.

Кафедра белорусского и русского языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Как известно, у человека только одно сердце. Одно слово *сердце* вы встретите и в толковых словарях. Однако, значений у этого слова несколько, и в одном из них мы наблюдаем интересный «разрыв сердца» на две части, противоположные по своему значению.

В прямом, основном значении слово *сердце* выступает как название центрального органа кровообращения. В переносном значении это слово употребляется как синоним слова *средоточие* (Минск – сердце Беларуси).

Еще одно переносное значение обычно определяется очень расплывчато: «сердце как символ переживаний, чувств и настроений человека». Дело в том, что переживания, чувства и настроения у человека могут быть самые разные, даже противоположные. Именно этим и объясняется отмеченный смысловой «разрыв сердца».

Данное значение существительного *сердце* проявляется только тогда, когда оно употребляется в составе фразеологических оборотов. Именно здесь и становится особенно яркой антонимичность слова *сердце*. В одних случаях оно называет различные положительные чувства душевности, расположения к человеку, внимания, волнения, переживания и даже любви. Например, у него *золотое сердце*, *от всего сердца*, *принимать близко к сердцу* и т.д. В других выражениях слово *сердце* уже употребляется в значении «злоба, гнев, раздражение». Например, *сорвать сердце* на ком-либо (излить злобу), *сказать с сердцем* (сказать со злобой или раздражением), у него *нет сердца* (черствый человек).

Многозначность слова *сердце* проявляется и в производных от него словах. Так, слово *сердцевидный*, *сердцебиение* образованы на базе существительного *сердце* в его прямом значении, слово *сердцевина* является производным от *сердце* уже в значении «средоточие». Особый интерес в данном случае вызывает образование слова *сердечный*. Все будет зависеть от того, в каком значении употребляется прилагательное. *Сердечный* в словосочетании *сердечная болезнь* является суффиксальным производным от слова *сердце* в его первоначальном значении «центральный орган кровообращения». Тогда как *сердечный* в словосочетаниях *сердечный прием* (искренний прием), и *сердечные тайны* (любовные тайны) будет уже суффиксальным производным от слова *сердце* в переносном положительном значении «душевность, любовь». Существуют производные от слова *сердце* и в переносном отрицательном значении – «злоба, гнев». Во-первых, это наречие *в сердцах* «в гневе». Во-вторых, это глагол *серчать* «сердиться», образованный от *сердце* в значении «злоба, гнев» с помощью суффикса –а(ть).